Mark Twain

ÇALINAN TAÇ

Mark Twain

Asıl adı Samuel Langhorne Clemens olan Mark Twain, 30 Kasım 1835'de Florida'da doğdu. Evleri, Mississippi ırmağı kıyısında bir köy olan Hannibal'deydi. On iki yaşında babasını yitirince okuldan ayrıldı. Bir yayınevine girip dizgici çıraklığı etmeye başladı.

On sekiz yaşında evinden ayrılıp serüven peşinde koştu. Geçimini dizgicilik ederek sağlıyordu. Bir süre de gemilerde kılavuzluk etti. İç savaş çıkınca, kılavuzluk serüveni de sona erdi. Bir süre altın aradı, ama başarılı olamadı.

1865'de "Calveras'ın Ünlü Sıçrayan Kurbağası" adlı öyküsünü bir gazetede yayımlattı. Bu öykü onu birdenbire üne kavuşturdu. Mark Twain, 1870'de evlenip Connecticut'a yerleşti. 1910'da ölünceye kadar bir çok öykü ve roman yazdı.

Kitaplarının en ünlüleri şunlardır: Çetin İş, Tom Sawyer'in Serüvenleri, Huckleberry Finn'in Serüvenleri, Kral Arthur'un Sarayında Bir Connecticut'lu, Çalınan Taç, Esrarlı Yabancı.

16. YÜZYILIN ORTALARINDA LONDRA AÇLIK VE YOKSULLUKLA KIVRANAN 100.000 KİŞİYİ BARINDIRAN BİR KENT İDİ...
BAŞINDA ASTIĞI ASTIK KESTİĞİ KESTİK BİR KRAL VARDI...
İNGİLTERE KRALI 8. HENRY
1538 YILININ BİR GÜZ GÜNÜNDE MUTLU BİR OLAY SARAYI NEŞELENDİRDİ...
GELECEĞİN İNGİLTERE KRALI BURADA...
YAŞASIN KRAL!..
YAŞASIN GAL PRENSİ!
KENT, YOKSULLUĞUNU UNUTUP, YENİ TUDOR'UN DOĞUŞUNU KUTLADI...
CANTY'NİN EVİNDE DE O GÜN BİR ÇOCUK DOĞMUŞTU...
BESLENECEK BİR CAN DAHA!..
ONA DA HIRSIZLIĞI ÖĞRETİRSİN... HA, HA, HA!..

CAN SESLERİ SANKİ KADERLERİ ÇOK DEĞİŞİK OLAN O İKİ ÇOCUĞUN DÜNYAYA GELİŞLERİNİ KUTLUYORDU...
CANTY AİLESİ DİLENCİLİKLE UĞRAŞIRDI VE TOM GELENEĞİ SÜRDÜRMEKTEYDİ...
BİR SADAKA N'OLUR...
AMA HİÇ BİR ZAMAN BABASININ AŞAĞILIK İŞİNİ YAPMAK İSTEMEDİ...
KAHROLASI SERSERİ..! YALNIZCA ÜÇ KURUŞ!
HIRSIZ OLMAK İSTEMEM...
AĞLAMA OĞLUM.. TANRI İYİLİĞİNİ ÖDÜLLENDİRECEKTİR.. AÇLIĞINI BASTIRMAK İÇİN AL ŞU EKMEK PARÇASINI...
SAĞOL, ANNE...
BU ARA WESTMINSTER SARAYINDA
KARNIM AÇ DEĞİL...
TUT KAPTAN.. YERİME SEN YE...
NE Kİ, PRENS EDWARD'IN KÖPEĞİ DE AÇ DEĞİLDİ...
KAPTAN TAVUKTAN HOŞLANMAZ... KREMALI PASTAYI YEĞLER...
ZAVALLI KÜÇÜK TOM, AÇ KARNINA GÖRDÜĞÜ DÜŞTE...
KOCAMAN BİR TAVUĞU NASIL YERDİM...
TOM, SAĞLIKLI VE GÜÇLÜ BÜYÜDÜ...
YAŞA TOM..!
YIK O SERSERİYİ..!
OFFAL MAHALLESİNDE OYNANAN TÜM OYUNLARI HEP TOM KAZANIRDI...
GENE TOM KAZANACAK..!
PRENS EDWARD HAZRETLERİ DE KENDİSİNE DİKKAT EDİYORDU...
NASIL, OLUYOR MU?
BAŞINIZI KALDIRIN, ALTES... DİZGİNLERİ GEVŞEK TUTUN, BACAKLARINIZI BÜKÜN...

AVRUPA'NIN EN İYİ ÖĞRETMENLERİ GENÇ EDWARD'A SİLAH KULLANMAYI ÖĞRETİYORLARDI...
VURDUM!
ŞAŞILACAK ŞEY!..
YUNANCA DERSİNİ ÖĞRENMEDİM, PROFESÖR...
SİZİ CEZALANDIRMALIYIM, ALTES.. "ŞAMAR OĞLANI" GELSİN...
VE CEZA, GÖREVİ BU OLAN BİR ÇOCUĞA VERİLDİ.. ÇÜNKÜ KİMSE PRENSE EL KALDIRAMAZDI...
KADER ÖYLE İSTEDİ Kİ, TOM'LA AYNI BİNADA OTURAN YAŞLI VE BİLGİLİ RAHİP ANDREW ONUNLA İLGİLENDİ...
ÇOK AKILLISIN, TOM.. KENDİNİ OKUMAYA VERDİN.. OKUMA YAZMAYI RAHATÇA ÖĞRENDİN.. LATİNCEYİ DE KAVRIYORSUN
OKUMAK SONSUZ BİR BİLGİ KAYNAĞIDIR.. TÜM BU KİTAPLAR HİZMETİNDE SAYILIR.. TANRININ MUCİZESİ BU.. RUHUN BUNCA KÖTÜLÜK VE YOKSULLUK İÇİNDE TEMİZ KALABİLMİŞ...
TOM, GECE GÜNDÜZ OKUYORDU... RAHİBİN SÖYLEDİKLERİ ONU ETKİLEMİŞTİ...
DÜŞLERİNDE KENDİNİ BİR PRENS GİBİ GÖRÜYORDU... ROMANLARDAKİ BİR KAHRAMAN GİBİ...
OYSA, DÜŞ SONRASI HER VAKİT ACI VE ACITICI İDİ...
HADİ, UYAN SERSERİ! DİLENMEYE GİT.. BELEŞTEN GEÇİNECEĞİNİ Mİ SANIYORSUN?!
AH!
UYANIK OLDUĞUNDA BİLE, TOM KENDİNİ KAPTIRIR, DÜŞLERİNİ SÜRDÜRÜR, YAPMACIK DAVRANIR VE KONUŞURDU...
ONUNLA ALAY ETMEYE KALKTILAR ÖNCELERİ...
BAKIN, KENDİNİ BİR ŞEY SANIYOR!
KEÇİLERİ KAÇIRDI!..

NE Kİ, AZAR AZAR DÜŞ DÜNYASINA GİRDİLER...
HİZMETLERİNE KARŞILIK, SENİ "KARA NOHUT" ŞÖVALYESİ YAPIYORUM..
SAĞOLUN, ALTES...
YOKSUL EVİNE DÖNDÜĞÜNDE BİRDEN YIKILAN BİR DÜNYAYDI BU...
BÜTÜN GÜN SÜRTER, EVE METELİK GETİRMEZ...
YETER, DÖVME ARTIK..! TOM BİZİM GİBİ DEĞİL...
BİR GÜN KENTİN DIŞINDA GEZİNİRKEN...
TANRIM, GAL PRENSİ..! GERÇEK BİR PRENS..!
ZİNDANA DA ATSALAR ONU YAKINDAN GÖRMELİYİM...
SIRA SİZDE, LORD ST. JOHN...
ALTESİNİZDEN DAHA İYİ ATABİLECEĞİMİ SANMIYORUM...
AMA ANSIZIN...
BURAYA NASIL GİREBİLDİN, SERSERİ? BİR ŞEYLER ÇALACAKTIN DEMEK?
AH, BEN YALNIZCA GAL PRENSİNİ YAKINDAN GÖRMEK İSTEMİŞTİM..!
ÇEK GİT BURADAN..! SEN KİM, PRENSE BAKMAK KİM, PİS SERSERİ..!
BAĞIŞLAYIN, GİDİYORUM...
NE OLUYOR, MİLORD? O ÇOCUĞU NEDEN DÖVÜYORLAR?
DUR, ZORBA..! BİR YURTTAŞIMA NE HAKLA EL KALDIRIYORSUN, SEN?
BEN... ŞEYY..!
ADIN NE, KÜÇÜK?
TOM, ALTES... EN DEĞERSİZ HİZMETKÂRLARINIZDAN BİRİYİM...

SARAY AVUKATLARI PRENS'İN İÇTENLİK DOLU DAVRANIŞINI GÖRÜNCE EPEY ALINDILAR...
KALK TOM.. SENİNLE OYUN OYNAMAK İSTİYORUM...
ŞEY...NASIL İSTERSENİZ, EFENDİM...
HMM, ALTES... ÖYLE SANIYORUM Kİ, BİR SERSERİ İLE OYNAMANIZ KRAL BABANIZIN HİÇ DE HOŞUNA GİTMEYECEK...
KESİN SESİNİZİ VE İŞİME KARIŞMAYIN... ÇEKİLEBİLİRSİNİZ, BAYLAR.. BİR ARKADAŞ BULDUM...
HABERİN OLSUN, TOM.. SARAYIN EN İYİ OYUNCUSUYUM.. HEP BEN KAZANIRIM.. BAHSE GİRELİM Mİ?
BENDE YALNIZCA BİR DÜDÜK VAR, ALTES..KAZANIRSANIZ ALIRSINIZ...
HARİKA!.. DÜDÜĞÜNÜZE KARŞILIK YÜZÜĞÜM.. HA.HA.HA!..
NASIL İSTERSENİZ, EFENDİM!..
O HALDE HEMEN BAŞLAYABİLİRİZ, TOM...
EH... BUNDAN DAHA İYİSİNİ ATAMAZSIN, TOM...
DENEYECEĞİM, ALTES...
PRENSİN BİLMEDİĞİ ŞEY, TOM'UN OFFAL MAHALLESİNDE GÜNLERİNİ ARKADAŞLARI İLE TOP OYNAMAKLA GEÇİRDİĞİ İDİ...
YAŞA TOM!.. YENDİN BENİ!..
YÜZÜĞÜNÜ KABUL EDEMEM... BİR HAZİNE BU!..
NEDEN OLMASIN?.. BEN DÜDÜĞÜNDEN HOŞLANDIM.. OYUN OYUNDUR...

DEĞERLİ YÜZÜK TOM'UN PARMAĞINA TIPA TIP UYDU...
TAK ŞUNU!.. EMİRDİR.. BİR OYUN DAHA OYNAR MIYIZ?..
ÇOK EĞLENDİM..OYUN İŞTAHIMI AÇTI.. ODAMA GİDELİM...
ŞEY.. BEN EVE DÖNMELİYİM, EFENDİM...
AMA TOM, PRENSİN SOFRASINI GÖRÜNCE BİR DÜŞTE YAŞADIĞINI SANDI...
AMANIN, YEMEKLERE BAK!.. KEŞKE ANNEME VE KARDEŞLERİME DE BIRAZINI GÖTÜREBİLSEYDİM.. TADINI BİLE BİLMEZLER BUNLARIN...
NE DEMEK İSTİYORSUN?
BİZ YOKSULUZ, EFENDİM.. ÇOĞU GECELER AĞZIMA BİR LOKMA EKMEK KOYMADAN YATIYORUM...
NASIL OLUR? İYİ, BUGÜNDEN İTİBAREN EVİNE HERGÜN BİR SEPET YİYECEK GÖNDERECEĞİM.. İSTEDİĞİNİ YİYEBİLİRSİN, TOM...
YENİ ARKADAŞI RAHATÇA YİYEBİLSİN DİYE PRENS UŞAKLARINI DA GÖNDERDİ...
OF, ALTEZ!.. YAŞAMIMIN EN MUTLU GÜNÜNÜ YAŞIYORUM!..
ÇOK ARKADAŞIN VAR MI, TOM?
PEK ÇOK.. YAZIN MEYVE ÇALARIZ, TARLALARDA.. TİMES NEHRİNE GİRERİZ, SAVAŞÇILIK OYNARIZ...
YILBAŞI GÜNÜ BİR ARABA DEVRİLDİ, GİLES WITT ALTINDA KALDI.. AMA ORADAN GEÇEN ÇOK GÜÇLÜ BİRİ ONU KURTARDI!..
KURTARIN BENİ!.. ÖLÜYORUM!..
GİLES!..
ÇABUK!.. BEN ARABAYI KALDIRINCA ÇOCUĞU ÇEKİN...
HIZLI ÇEK, TOM!..
KURTARDIK!..
KIRIK YERİN VAR MI, AFACAN?!
HAYIR, EFENDİM... YARDIMINIZA TEŞEKKÜR EDERİM..

HER SERÜVENLERE ATILIR, HER ZAMAN DA KURTULURUZ.. SANKİ TANRI BİZİ KORUYORMUŞ GİBİ...
ÖZGÜR OLMA ŞANSINA SAHİPSİN, TOM...
BEN BU SARAYDAN ÇIKAMIYORUM!..
EH, DİLENCİ YAŞAMINDA DA KÖTÜ ANLAR OLUYOR. ALTES..
AKLIMA BİR ŞEY GELDİ.. GİYSİLERİNİ ÖDÜNÇ VER, TOM.. BURADAN ÇIKIP KİMSE BENİ İZLEMEDEN LONDRA'DA DOLAŞACAĞIM...
AMA EFENDİM.. YA SİZİ TANIRLARSA? NE YAPARSINIZ?..
HADİ, HAVA KARARMADAN GİYSİLERİMİZİ DEĞİŞTİRELİM... EMİRDİR BU!..
ALTES, BU ARA BEN NE YAPACAĞIM?..
DÖNÜŞÜMÜ BEKLEYECEKSİN.. BU ODADAN ÇIKMA.. KİMSE SENİ RAHATSIZ ETMEZ...
VAY HALİME!..
GİYSİLERİNİ DEĞİŞTİRDİKTEN SONRA AYNAYA BAKTILAR...
HARİKA!.. BİRBİRİMİZE TIPA TIP BENZİYORUZ!..
ÇOK DOĞRU, TOM...
DİLENCİ KILIĞI İLE PRENS ODADAN ÇIKTI...
ALTES DİNLENMEK İSTİYOR!..
PEKİ KÜÇÜK.. BAHÇEDE SANA VERDİĞİ YÜZÜĞÜ ALDIN, DEĞİL Mİ?.. YALAN SÖYLEME YOKSA SENİ HIRSIZ DİYE YAKALATIRIM...
ELİME BAKIN, BAYIM...
HMM!.. İYİ, GİDEBİLİRSİN.. BENDEN SANA BİR ÖĞÜT.. ARTIK BURALARDA GÖRÜNME..
AMA PRENS PARKTAN GEÇERKEN KÖTÜ BİR KARŞILAŞMA OLDU...
AHH!
GENE Mİ SEN, SERSERİ!.. SENİN YÜZÜNDEN EFENDİMDEN SÖZ İŞİTTİM.. ŞİMDİ GÖSTERİRİM SANA!..
BAS GİT, PİS DİLENCİ!..
ASKERİN KABA DAVRANIŞI KARŞISINDA PRENS TEPKİ GÖSTERDİ...
BU YÜZDEN KELLEN GİDECEK!.. BEN GAL PRENSİYİM!..
HA, HA, HA!..
İNCE ŞAŞIRMIŞ!.. KENDİNİ PRENS ZANNETMEYE BAŞLADI!..
NE DİYOR BU DELİ?..

SERSEMLER!.. KİŞİLİĞİM KUTSALDIR HEPİNİZİ ZİNDANA ATTIRACAĞIM...
BAĞIŞLAYIN, ALTES... HA,HA,HA!..
SELAM VERİN BAYLAR, GELECEĞİN KRALI GEÇİYOR...
İZİN VERİRSENİZ, PRENS, SİZİ BİR ÇÜRÜK DOMATES İLE ONURLANDIRAYIM...
O ADAMIN DAVRANIŞI KALABALIĞIN COŞMASI İÇİN BİR İŞARET OLDU...
ŞU KENDİNİ BEĞENMİŞE BİR DERS VERELİM...
EDWARD, O ACIMASIZ İNSANLARDAN KURTULMAK İÇİN YAR GÜCÜ İLE KOŞMAYA BAŞLADI...
AH, KILICIM OLSAYDI!.. NE YAZIK Kİ SİLAHSIZIM!..
ÇEVİKLİĞİ YÜZÜNDEN ORTADAN KAYBOLUP KENDİNİ KURTARABİLDİ...
ŞİMDİ TOM'UN NE DEMEK İSTEDİĞİNİ ANLIYORUM!.. DİLENCİ YAŞAMININ DA KÖTÜ YANLARI VARMIŞ!..
AMA GENÇ PRENSİN BAŞI YENİ BİR BELAYA ÇATMAK ÜZEREYDİ...
BAK SEN!.. SERSERİ OĞLUM DEĞİL Mİ O?? GENE NE ŞEYTANLIKLAR KURUYOR??
UYANSANA, YARAMAZ!.. KRALLI, PRENSLİ DÜŞLER KURACAĞINA DİLENMENE BAK... BUGÜN KAÇ PARA TOPLADIN??
PARAM YOK BENİM!.. TEK KURUŞUM YOK!..
PARAN YOK MU? SENİNLE EVDE HESAPLAŞIRIZ...
KENDİNE GEL, BEN GAL PRENSİYİM.. KİŞİLİĞİM KUTSALDIR...
HA, HA, HA!..
ZAVALLI TOM!.. BÜYÜK DÜŞLER KURUYOR!..
GAL PRENSİ HAZRETLERİ SONUNDA EVİMİZE ONUR VERDİLER...
CEZANI ÇEKECEKSİN KÜSTAH!
ZAVALLI TOM!.. NELER SAÇMALIYORSUNUZ??

OĞLU SANDIĞI ÇOCUĞUN DAVRANIŞINA KIZAN CANTY GENÇ PRENSE SALDIRDI...
BANA SEFİL UŞAK DEMEYİ GÖSTERİRİM SANA...
YETER JOHY!.. ARTIK DÖVME ONU!..
ÜZÜLME, BAYAN... BIRAKIN SEFİL VURSUN BANA... CEZASINI ÇEKECEKTİR...
HA,HA,HA!.. DUYDUN YA, ÖZ ANNESİNE BAYAN DİYOR!..
GECE VAKTİ HERKES UYUDUKTAN SONRA, TOM'UN ANNESİ OĞLU SANDIĞI PRENSE YAKLAŞTI...
ZAVALLI OĞLUM!.. NELER OLDU SANA ?? SENDE BİR GARİPLİK SEZİYORUM!..
NE BU ?? BİR YÜZÜK İZİ VAR!. PARMAĞI ÇEPEÇEVRE BEYAZ!.. AMA TOM'UN YÜZÜĞÜ YOK Kİ!..
OLAMAZ!.. BU ÇOCUK TOM DEĞİL!.. SEVGİLİ OĞLUM OLMADAN YAŞAYAMAM BEN...
NELER SAYIKLIYORSUN, KARI ?? RAHAT BIRAK DA UYUYALIM...
TOM CANTY İÇİN DE DURUM PEK KOLAY DEĞİLDİ...
GECE OLDU VE PRENS DAHA DÖNMEDİ.. BURADAN BİR KAÇABİLSEYDİM!..
TOM ODANIN KAPISINI AÇTI... DALKAVUKLAR SAYGIYLA EĞİLDİLER...
NEDEN EĞİLİYORLAR BUNLAR ?? YOKSA YERDE BİRŞEY Mİ ARIYORLAR ??
BİRDEN PRENSES JOAN GREY GÖRÜNDÜ...
GEÇ OLDU, EDWARD.. PARKTA GEZİNMEK İÇİN SENİ BEKLİYORDUM...
ŞEY... BEN GAL PRENSİ DEĞİLİM BAYAN...
BEN TOM CANTY'YİM.. BANA DİLENCİ GİYSİLERİMİ VERİN... BURADAN ÇIKMAK İSTİYORUM...
AMA EDWARD!..

ANT İÇERİM Kİ, BEN TOM CANTY'YİM.. OFFAL COURT MAHALLESİNDE BENİ HERKES TANIR...
OFFAL COURT!.. TANRIM, LONDRA'NIN EN PİS MAHALLESİ!..
ALTES BUNU NASIL SÖYLEYEBİLİR.. BAHÇEDE GÜNEŞ BAŞINA VURDU BELKİ...
OLAY KISA SÜREDE 8. HENRY'NİN KULAĞINA VARDI...
HAYIR, OLAMAZ!..
VE PRENSİ YANINA ÇAĞIRTTI...
ANLAT EDWARD!.. NEDEN DİLENCİ OLDUĞUNU SÖYLÜYORSUN?
ÇÜNKÜ GERÇEK BU, BAYIM.. YOKSULUN BİRİYİM BEN... BABAM İSE AZILI BİR HIRSIZ...
HIRSIZ MI DEDİN? FAZLA İLERİ GİTTİN, OĞUL...
BENİ CEZALANDIRMAYIN.. SUÇ BENDE DEĞİL, BAYIM.. BEN YALNIZCA EVE DÖNMEK İSTİYORUM...
AĞLAMA, BEN SENİ KORURUM, OĞLUM.. ŞİMDİ GİT DİNLEN...
TOM ÇEKİLDİKTEN SONRA...
OĞLUMUN SAYIKLAMALARI ÇOK ÇALIŞMASINDAN OLUYOR!.. ÇOK DERS OKUTUYORSUNUZ ONA.. SÖZ DİNLEMESİ İÇİN DERS ALMASI GEREKMEZ...
MAJESTE... BİZCE PRENSİN ÇILGINLIĞI BAŞKA NEDENLERE BAĞLIDIR...
YOKSA OĞLUMUN DELİ OLDUĞUNU MU SÖYLEMEK İSTİYORSUN?
HAYIR, HAYIR MAJESTE!.. YALNIZCA RAHATSIZ!..
İŞTE, SÖZCÜK BU, BAYLAR.. RAHATSIZLIK!.. HEM ŞUNU BİLİN Kİ AĞZINDAN "DELİ" SÖZCÜĞÜNÜ ÇIKARTAN OLURSA AİLESİYLE BİRLİKTE İDAM EDİLECEKTİR...
YARIN OĞLUMA YERİMİ ALACAĞINI BİLDİREN ÜNVAN VERİLECEKTİR.. TÖRENLE İLGİLİ TÜM HAZIRLIKLAR YAPILSIN, LORD HERTFORD...
OĞLUM HAKKINDA İLERİ GERİ KİM KONUŞACAK OLURSA KELLESİNİ UÇURTACAĞIM... YARIN YAPILACAK OLAN TÖRENDE BUNLARA DİKKAT EDİLECEK...
İMKANSIZ, EFENDİM.. İNGİLTERE MAREŞALİ NORFLOK DÜKÜ KULEDE TUTUKLU BULUNUYOR!..
NEDEN TÜM DÜNYA İSTEKLERİME KARŞI GELİYOR? PARLAMENTO DÜKÜ İDAM ETTİRSİN VE YERİNE YENİ BİR MAREŞAL ATASIN...

BU ARA, PRENSİN DAİRESİNDE, DALKAVUKLAR TOM'UN ÇEVRESİNİ SARMIŞ, EN UFAK İSTEKLERİNİ YERİNE GETİRMEK İÇİN YARIŞIYORLARDI...
DİNLENMEK KUŞKUSUZ ALTES'E İYİ GELECEK...
EVİMDEKİ YATAKTA DAHA RAHAT UYURUM... NEDEN ONU BANA GETİRMİYORLAR?
SON DAKİKADA, PRENSLE ÖZEL OLARAK GÖRÜŞMEK İÇİN, LORD HERTFORD GÖRÜNDÜ...
KRAL BABANIZ, ELİNİZDEN GELDİĞİ KADAR RAHATSIZLIĞINIZI GİZLEMENİZİ İSTİYOR.. DİLENCİ OLDUĞUNUZU, KENAR MAHALLELERDE YAŞADIĞINIZI SÖYLEMENİZİ YASAK EDİYOR...
EVET, EFENDİM..
KRALIN YAŞAMI SONA ERMEK ÜZERE VE ZAVALLI YEĞENİM DELİRDİ... TANRI İNGİLTERE'Yİ KORUSUN...
SUSUN KONT... İHANET SUÇU İLE KELLENİZİ UÇURTMALARINI MI İSTİYORSUNUZ?
ERTESİ SABAH JOHN CANTY TATSIZ BİR HABERLE KARŞILAŞTI...
DİNLE, CANTY... NEHİRDE SOYDUĞUN ADAM ARDINA ASKERLERİ TOPLAMIŞ, SENİ TUTUKLAMAK İÇİN MAHALLEDE ARIYOR...
TANRIM, NE YAPACAĞIZ, ŞİMDİ JOHN?
SİZ ÇENENİZİ TUTUN, KAÇMAMA YARDIM EDİN... BEN TOM'U YANIMA ALACAĞIM...
BIRAK BENİ SEFİL! SARAYA DÖNMEK İSTİ-
ZIRDELİ OLMANA RAĞMEN BENİMLE GELECEKSİN SEN.. YANIMDA BİR ÇOCUK BULUNDURURSAM HERKESİN GÜVENİNİ KAZANABİLİRİM...
BU ARA TOM, PRENSİN YATAĞINDA GÖZLERİNİ AÇTI...
DÜŞÜMDE PRENS OLDUĞUMU, SÜRÜ İLE DALKAVUKLARIM OLDUĞUNU GÖRDÜM...
İYİ GÜNLER, ALTES... RAHAT UYUDUNUZ MU?
AMAN TANRIM!
KRAL BABANIZIN EMRİNE UYGUN OLARAK BU GECE İNGİLTERE TAHTININ MİRASÇISI ÜNVANI SİZE VERİLECEK...
DÜŞ OLMADIĞINA GÖRE... EN İYİSİ İSTEDİKLERİNİ YAPMAK...
NEDEN BENİMLE YEMİYORSUNUZ? İŞTAHINIZ YOK MU?
BAĞIŞLAYIN, EFENDİM.. AMA ÖZEL İZİN OLMADAN KİMSE ALTES'İN KARŞISINA OTURAMAZ...

ŞARAPTAN HOŞLANMAYAN TOM ELLERİ YIKAMAK İÇİN KULLANILAN TASTAN / SU İÇTİ...
ALTES!...
SUDAN HOŞLANIRIM AMA HİÇ BÖYLE İÇMEMİŞTİM.. ŞİŞE YA DA BARDAK DAHA RAHAT...
ŞARABI ALIP TAZE SU GETİRİN...
DAHA SONRA PRENSİN AMCASI KONT HERTFORD...
KRAL SİZDEN KRALLIK MÜHRÜ-NÜ İSTİYOR...
NEYMİŞ BU?
SON SAATLERDE KRALIN DURUMU KÖTÜLEŞMİŞTİ...
PARLAMENTO KARARI ONAYLADIYSA NORFOLK DÜK'Ü NEDEN İDAM EDİLMİYOR?!
MÜHÜR EKSİK.. PRENS ORASINDA TUTUYORDU, AMA NEREYE KOYDUĞUNU UNUTTU... BİZ DE BULAMIYORUZ...
TÜM DÜNYA BANA KARŞI GELİYOR! MÜHRÜ İSTİYORUM.. SARAYI BAŞ-TAN BAŞA ARAYIN...
BAŞÜSTÜNE MAJESTE!
HERKES KRALLIK MÜHRÜNÜ ARADIĞI SIRADA...
DÜN PRENS BURAYA İŞİME YARAYACAK BİR ŞEYİ GİZLEMİŞTİ...
TOM, ONUN NE OLDUĞUNU BİL-MEDEN CEVİZ KIRMAK İÇİN KUL-LANMAKTAYDI...
BU CEVİZLERİ ALMAK İYİ OLDU! ÖYLESİNE HOŞUMA GİDİYOR Kİ!
BU FINDIKKIRANI BULDUĞUM YERE KOYA-YIM.. BAKARSIN DÖNDÜĞÜNDE PRENS ALDIM DİYE KIZAR BANA...
PRENS EDWARD O AN BAŞKA SORUNLARLA UĞRAŞMAKTAYDI...
HADİ YÜRÜ! SABAHTAN BERİ SENİ SÜRÜKLÜ-YORUM.. KÖTÜRÜM MÜSÜN NESİN?!
BIRAK BENİ, HIRSIZ! ACITIYORSUN!
BİRDEN ÇEVRELERİNİ BİR SÜRÜ İNSAN SARDI...
GEL, ARKADAŞ... UNUT KIZ-GINLIĞINI... GAL PRENSİNİN SAĞLIĞINA İÇ BİR YUDUM!
SIKMA CANIMI!

NE YÜZLE ÇAĞRIMI KABUL ETMİYORSUN? HABERİN YOK MU SENİN? EDWARD'IN GAL PRENSİ VE TAHTIN MİRASÇISI OLDUĞU DUYURULACAK...
PEKİ, KIZMA!.. BİR YUDUM İÇERİM...
İÇEBİLMEK İÇİN CANTY, PRENSİN ELİNİ BIRAKTI...
BU FIRSATI KAÇIRMAYAYIM!..
HOŞUMA GİTTİ!..
KAHROLASI!.. SENİN YÜZÜNDEN ÇOCUĞU KAÇIRDIM!..
GECENİN DOKUZUNDA, IŞIKLARLA DONATILMIŞ, KALABALIK BİR SANDAL DİZİSİ NEHİRDE GEZİNMEYE BAŞLADI... EN ÖNEMLİ KİŞİSİ TOM İDİ...
TANRIM!.. BÖYLE YAŞAMAK EŞSİZ BİR ŞEY!..
VE KURULAN SOFRADA...
BUNLAR YALNIZ YEMEK YEMEYİ DÜŞÜNÜYORLAR!.. ÖTEDEN BERİ AÇ OLDUĞUMU ANLAMIŞ OLACAKLAR!..
BU ARA PRENS...
ÇEKİL BURADAN, DİLENCİ!..
YOL VERİN... BEN GAL PRENSİ EDWARD TUDOR'UM...
ÇEK GİT!
CEZASINI VERELİM!..

AMA YİĞİT BİR SAVAŞÇI OLAN MILES HENDON ÇOCUĞA ACIDI...
YETER, KORKAKLAR!.. ÇOCUĞA EL SÜREN KARŞISIN-DA BENİ BULUR...
İKİSİNİ DE ÖLDÜRELİM!..
NEHİRE ATIN ŞUNLARI!
TAM O ANDA BİR HABERCİ GÖRÜN-DÜ...
LONDRA HALKI!.. MAJESTE 8. HENRY ÖLDÜ!..
TANRIM!.. BABAMI YİTİRDİM!..
KRAL ÖLDÜ, YAŞASIN KRAL!..
BU ARA İMPARATORLUĞUN EN YÜCE ÜNVANI TOM'A VERİLİYORDU...
BU ANDAN SONRA İNGİLTERE KRALISINIZ... GÜCÜNÜZ SONSUZDUR.. VERİLECEK EMRİNİZ VAR MI?..
HER İSTEDİĞİMİ ELDE EDEBİLİR MİYİM?..
TÜM İSTEKLERİNİZ YERİNE GETİRİLECEK... YETER Kİ İSTEYİNİZ...
CEZA YASASI YERİNE BAĞIŞ YASASINI UYGULAYACAĞIZ... NORFOLK DÜKÜ'NÜN İDAMI DURDURULACAK... BU BİR EMİR!..
BU KARAR İNGİLTE-RE TARİHİNE ALTIN HARF-LERLE YAZILACAKTIR...
YÜCE BİR KRALA YARAŞAN BİR EMİR BU!..
BU ARA 8. HENRY'NİN OĞLU BABA-SININ ÖLÜMÜ İÇİN GÖZYAŞI DÖKÜYORDU...
HADİ KÜÇÜK, AĞLAMA ARTIK!..
BANA GEREKEN SAYGIYI GÖSTERİN... KRALINIZIM BEN...
MILES, EDWARD'IN DELİ OLDUĞUNU SANDI...
BAŞÜSTÜNE, MAJESTE.. UMA-RIM MAJESTENİZ EVİMİ ONURLANDIRIP, SOFRAMDA BİR ÇORBA İÇMEYİ KA-BUL EDERLER...
OYSA KADER, EDWARD'IN ARDINI BIRAKMIYORDU...
AH, SERSERİ!.. SONUNDA ÇIKTIN KARŞIMA... BABANA NASIL BOYUN EĞECEĞİNİ GÖS-TERİRİM BEN SANA...
ÇEKİL, SOYSUZ!.. SEN BÖYLESİNE EĞİTİLMİŞ BİR ÇOCUĞUN BABASI OLAMAZSIN...
KAHROLASI!.. TÜM İŞLERİM TERS GİDİYOR BUGÜN...

MILES, EDWARD'I KALDIĞI HANA GÖTÜRDÜ...
OĞLUMU ELE GEÇİRMEK İÇİN BİR ÇARE BULMALIYIM...
EDWARD'IN DAVRANIŞI SAVAŞÇIYI İYİYEN NİYE ŞAŞIRTIYORDU...
BANA BİR LEĞEN SU GETİR.. YEMEKTEN ÖNCE ELLERİMİ YIKAMAK İSTİYORUM...
ŞEYY.. HEMEN MAJESTE!..
BİRAZ SONRA...
KRALIN KARŞISINDA NASIL OTURUYORSUN?
BAĞIŞLAYIN, MAJESTE.. AÇLIK KİBARLIKTAN ANLAMAZ...
AÇ OLDUĞUNU ANLIYORUM..ÜSTELİK BENİ YİĞİTÇE KORUDUN VE BİR ÖDÜLÜ HAKETTİN.. BİR DİLEKTE BULUN, MILES HENDON...
MAJESTENİZİN KARŞISINDA OTURABİLİR MİYİM?? ÇORBA SOĞUYOR ÇÜNKÜ!..
KABUL.. BU GECEDEN SONRA SEN VE SOYUNDAN GELENLER İNGİLTERE KRALININ KARŞISINDA OTURABİLECEKSİNİZ...
SAĞOL, MAJESTE!..
MILES YAŞAMINI ANLATTI...
BABAM BARON İDİ. HENDON'LAR SOYLU BİR AİLEDİR, MAJEŞTE...
SARAYA DÖNDÜĞÜMDE SANA KONT ÜNVANINI VERECEĞİM...
ON YIL ÖNCE HENTON HALL'DA MUTLU YAŞIYOR, GÜZEL LADY EDITH İLE EVLENECEĞİM GÜNÜ BEKLİYORDUM... AMA BİR GÜN BİR CİNAYET İŞLENDİ VE BANA NEFRET BESLEYEN AMCAMIN OĞLU HUGHES, SUÇU ÜSTÜME ATTI...
ALÇAK!. HAKETTİĞİ CEZAYI MUTLAKA ÇEKECEK...
KAÇMAK ZORUNDA KALDIM İNGİLTERE'DEN... AVRUPA'DA HİZMET GÖRDÜM.. SONRA GERÇEK KATİLİN TUTUKLANDIĞINI ÖĞRENİNCE EVE DÖNMEYE KARAR VERDİM.. NE VAR Kİ TUTSAK DÜŞTÜM..UZUN YILLAR ZINDANLARDA ÇÜRÜDÜM.. SONRA KAÇTIM...
ŞİMDİ HENDON HALL'A DÖNECEĞİM.. NİŞANLIM ORADA BENİ BEKLİYOR. DURUM AYDINLANINCAYA KADAR MAJESTELERİNİZİN KONUĞUM OLACAĞINI UMARIM...
ÖNERİNİ KABUL EDİYORUM...
DAHA SONRA EDWARD, SAVAŞÇIYA ONU SOYMASINI EMRETTİ...
BEN UYURKEN SEN KAPIDA NÖBET TUTARSIN...
EDWARD HEMEN UYUDU...
ZAVALLICIK.! İSTER PRENS OL, İSTER DİLENCİ.. KILICIMLA ÇILGIN DÜŞLERİNİ KORUYACAĞIM..BÜYÜK DÜŞLERE KAPILMAYAN İNSAN VAR MI HİÇ??

ERTESİ SABAH MİLES ERKENDEN UYANDI...
OF, KEMİKLERİM YUMUŞADI SANKİ...
ONU, HENDON HALL'E BU PAÇAVRALARLA GÖTÜREMEM... YENİ BİR GİYSİ ALMALIYIM...
MİLES ÇIKTIKTAN SONRA...
NE İSTİYORSUN?
SAVAŞÇI ARKADAŞIN DÖVÜŞTÜ VE YARALANDI.. SENİ İSTİYOR...
HEMEN YANINA GÖTÜR...
İZLE BENİ...
YOL UZUN SÜRDÜ VE EDWARD KAYGI DUYMAYA BAŞLADI...
ÇOK MU UZAK, DOSTUM?..
DEĞİL... GELDİK...
DİLENCİ BOMBOŞ BİR AMBARIN ÖNÜNDE DURDU...
MİLES'İN BURADA OLDUĞU GERÇEK Mİ?
EVET, KÜÇÜK... KORKMADAN GİR...
EDWARD KAPIDAN GİRDİ VE KARŞISINDA JOHN CANTY'NİN NEFRET UYANDIRAN YÜZÜNÜ GÖRDÜ..
HA, HA, HA!.. TUZAĞA DÜŞTÜN SERSERİ!..
BOŞUNA KAÇMAYA YELTENME.. KENTE VARMADAN ÖNCE SENİ ENSELERİZ...
AHH!
HAN'DA...
ÇOCUK NE OLDU? KONUŞ...
GİTTİ, BAYIM.. BİR DİLENCİ GELİP YARALI OLDUĞUNUZU SÖYLEDİ ONA...
BABASI OLACAK O HAYDUTUN ELİNE DÜŞMÜŞ OLMALI...
TÜM İNGİLTERE'Yİ DOLAŞMAK PAHASINA ONU KURTARACAĞIM, ANDIM OLSUN...

WESTMINSTER SARAYINDA TOM İÇİN KARIŞIK BİR PROTOKOL UYGULANMAKTAYDI...
AMA SIKTILAR!.. GİYSİLERİMİ ELDEN ELE GEÇİRE GEÇİRE SONUNDA GİYDİREMEYECEKLER BENİ!..
BAK, BİR DÜĞÜM KAÇTI!..
KRALIN GİYSİLERİNDEN SORUMLU OLAN GÖREVLİ TUTUKLANACAK...
OLMAZ ÖYLE ŞEY.. BİR ÇİFT ÇORAP YETER BANA!..
GÜNÜN BÜYÜK BİR KISMINI TOM, 8. HENRY'NİN ÖLÜMÜ İÇİN ÜZÜNTÜLERİNİ SUNMAYA GELEN ELÇİLERİ KABUL ETMEKLE GEÇİRDİ...
AKŞAM ÜSTÜ BİR ÇOCUK ONUN DAİRESİNE UĞRADI...
BENİ TANIMADINIZ MI, EFENDİM? "ŞAMAR OĞLANI" YIM BEN.. DERSLERİNİZİ BİLMEDİĞİNİZDE CEZANIZI BEN ÇEKİYORDUM...
HAKSIZLIK BU!.. NEYSE, ŞİMDİ KRAL OLDUM.. DERS ÖĞRENMEK ZORUNDA DEĞİLİM.. SEN DE CEZALANMAZSIN ARTIK...
BUNU YAPMAYIN, EFENDİM... İŞİMDEN OLUR, AÇLIKTAN ÖLÜRÜM...
PEKİ, SEN DERSLERİNE DEVAM ET... BAŞARILI OLMAZSAN DA ÜCRETİNE ZAM GELECEK... HOŞUNA GİTTİ Mİ?
OH, EVET MAJESTE!..
DALGINLIĞINI ÖNE SÜREREK TOM ÇOCUĞA BİR SÜRÜ SORU SORDU VE BİR SAAT İÇİNDE SARAYDAKİ KİŞİLER VE ORTALIKTA DÖNEN OLAYLAR KONUSUNDA GENİŞ BİLGİ TOPLADI...

O AKŞAM, TAHT SALONUNDA, TOM BÜYÜK BİR RAHATLIKLA DAVRANMAYA BAŞLADI...
BELLEĞİ HIZLA YERİNE GELİYOR..!
NE OLUYOR, KONT HERTFORD ?.. NEDİR BU DIŞARIDAKİ GÜRÜLTÜ ?..
BİRİ İDAM EDİLECEK... HALK BUNU KUTLUYOR...
SUÇLULARI BANA GETİRİN... ONLARI BEN SORGUYA ÇEKMEK İSTİYORUM...
BİRAZ SONRA...
NEDİR BU KADININ SUÇU ?..
CADININ BİRİ, MAJESTE... RUHUNU ŞEYTANA SATTI... BİR FIRTINA YARATIP KÖYÜNÜ BATIRDI..!
KADIN, KRALIN SANA EMREDİYOR.. HEMEN BİR FIRTINA YARAT.. BANA BOYUN EĞERSEN, KENDİNİ DE ÇOCUĞUNU DA KURTARIRSIN.. YOKSA İKİNİZ DE ÖLECEKSİNİZ...
MAJESTE, BEN HİÇ BİR OLAĞANÜSTÜ GÜCE SAHİP DEĞİLİM...
SANA İNANIYORUM.. ANNE OLARAK ÇOCUĞUNU KURTARABİLMEK İÇİN HER EZİYETE KATLANIRDIN. İKİNİZ DE ÖZGÜRSÜNÜZ...
OH, SAĞOLUN MAJESTE..! TANRI SİZİ KORUSUN...
İKİNCİ SUÇLU...
BU DEVİ NEREDE GÖRDÜM ?..
YILBAŞI GÜNÜ SABAHIN ONUNDA BU ADAM, YAKIN BİR KÖYDE, YAŞLI BİRİNİ SOYMAK İÇİN ZEHİRLEDİ..!
DOĞRU DEĞİL, MAJESTE... YILBAŞI GÜNÜ LONDRA'DAN UZAKLAŞMADIM BEN...
BİRDEN TOM ANIMSADI...
SUÇLUNUN HİÇBİR TANIĞI YOKTUR, MAJESTE...
TANIĞI BENİM... YILBAŞI GÜNÜ SAAT ONDA OFFAL MAHALLESİNDE BU ADAM BİR ARABANIN ALTINDA EZİLMEK ÜZERE OLAN BİR ÇOCUĞU KURTARDI!...
YÜZ ALTIN VERİLSİN VE SERBEST BIRAKILSIN... ÖYLE EMREDİYORUM...
SAĞOLUN, MAJESTE..!
KRALIMIZIN DELİ OLDUĞUNU KİM SÖYLEMİŞ ?..
HER İKİ SORUNU DA KESİNLİKLE ÇÖZDÜ..!

HABER KISA SÜREDE KENTE YAYILDI...
YAŞASIN 6. EDWARD!..
YAŞASIN KRALIMIZ!..
KİM OLDUĞUMU BİLSELER BENİ ALANIN ORTASINDA ASARLAR...
BU ARADA MILES HENDON, GERÇEK İNGİLTERE KRALININ İZİNİ SÜRÜYORDU...
KIZIL SAÇLI MAVİ GÖZLÜ BİR ÇOCUK!
BİRKAÇ SERSERİ İLE BİRLİKTE İDİ.. ALÇAKLAR, DÖRT TAVUKLA BİR DOMUZUMU ÇALDILAR...
ZAVALLI ÇOCUK!.. YERİ O İNSANLARIN YANI DEĞİL... KİMBİLİR NELER YAPIYOR ŞİMDİ?
İNGİLTERE KRALI 6. EDWARD'IN YAPABİLECEĞİ TEK ŞEY ÜZÜCÜ DURUMA UYMAYA ÇALIŞMAKTI...
BU İĞRENÇ YEMEĞİ SARAYDA KÖPEKLER BİLE YEMEZ!..
HA, HA, HA!. İNSANLARDAN PARA KALDIRMAK İÇİN RAHİP KILIĞINA GİRERİM BEN...
BEN HIRSIZ DOĞDUM.. KAFAMDA NE KADAR SAÇ VARSA O KADAR SOYGUN YAPTIM...
AMA HEPSİ SERSERİ DEĞİLDİ...
BEN KÖYLÜYDÜM.. DEREBEYİM TOPRAĞIMA EL KOYDU, DİLENMEK ZORUNDA KALDIM.. İLK KEZ TUTUKLU DÜŞTÜĞÜMDE BİR KULAĞIMI KESTİLER İKİNCİSİNDE BENİ KÖLE OLARAK SATTILAR...
EFENDİMDEN KAÇABİLDİM AMA ELİNE DÜŞERSEM İDAM EDERLER BENİ... İŞTE, İNGİLTERE'MİZİN YASALARI BÖYLEDİR...
KULAK KABARTAN EDWARD KONUŞMAYA BAŞLADI...
İDAM ETMEZLER.. KÖLELİKTEN DE KURTULACAKSIN.. BU ACIMASIZ YASALARI KALDIRACAĞIM...
KİM OLUYORSUN DA YÜZYILLIK YASALARI KALDIRIYORSUN?
BEN İNGİLTERE KRALIYIM..
SAÇMALIKLARINA BAŞLADI GENE!
YAŞA!. SANA BİR TAÇ VERELİM, DOSTUM... ÇILGINLAR KRALI DİYELİM..
İLKİN SANA UYGUN BİR GİYSİ GİYDİRELİM...
AL SANA BİR TAÇ!..
TAHTINIZA BUYURUN, MAJESTE!..
KRALIMIZA TAÇ GİYDİRDİK!..
YAŞASIN ÇILGINLAR KRALI!..

EDWARD'IN GÖZLERİ YAŞLA DOLDU...
YÜCE TANRIM!..
ONLARA İYİ DAVRANDIĞIM İÇİN BENİMLE ALAY EDİYORLAR!..
İŞTE, GELDİK!
ERTESİ SABAH BİR ÇİFTLİĞE VARDILAR
BURADA YİYECEK BULURUZ...
HADİ, ARKADAŞLAR!..
ÇİFTLİKTEKİLER SOYGUNA SEYİRCİ KALMAK ZORUNDA BIRAKILDI...
UNUTMAYIN, BİZE BİRKAÇ ŞİŞE ŞARAP SAKLAYIN...
HAYATINIZI KURTARDINIZ, BU DA YETER SİZE.. BİZİ ELE VERİRSENİZ, GERİ DÖNÜP EVİNİZİ YAKARIZ...
BİRKAÇ SAAT YÜRÜDÜKTEN SONRA...
BU KÖYE GİRMEK İÇİN AYRILACAĞIZ... HERKES İŞİYLE UĞRAŞSIN.. ANLADINIZ MI?
SEN BENİMLE GELECEKSİN.. İYİ OYUNLAR ÖĞRETİRİM..
SAĞOL, HASTINGS... OYSA BU SERSEMDEN YARAR GELMEZ... HİÇ KUŞKUM YOK!..
NE YAPMAK İSTERSİN? DİLENMEK Mİ YOKSA ÇALMAK MI?
HİÇ BİRİNİ YAPMAM!..
SÖZÜMÜ DİNLEYECEKSİN.. BABAN SENİ YETİŞTİRMEMİ İSTİYOR..
BABAM İNGİLTERE KRALI 8. HENRY'Dİ VE ÖLDÜ!..
YAKLAŞMAKTA OLAN BİRİNİ GÖREN HASTINGS HEMEN BİR PLAN KURDU...
AH, BAYIM.. AÇLIKTAN ÖLÜYORUM.. KARDEŞİME BİRAZ PARA VERİN DE BANA EKMEK ALSIN...
DÜNYADA NE KADAR YOKSULLUK VAR!
HASTINGS ADAMIN PARASINI ÇALAR..
BAYIM!..
HADİ, KALK!.. YETERİ KADAR EKMEK ALIRSIN EVİNE...
BU SERSERİ PARANIZI ÇALDI!..
KAHROLASI SERSEM!
HASTINGS ARDINA ŞEYTAN TAKILMIŞ GİBİ KAÇTI...
TUTUN, HIRSIZ!
DURUMDAN YARARLANAN EDWARD İSE KARŞI YOLDAN KAÇTI...
SONUNDA KURTULDUM O SERSERİDEN!..

EDWARD TABANLARI YAĞLADI.. SON HIZLA KÖYDEN UZAKLAŞTI...
GECE VAKTİ, YORGUNLUKTAN VE UYKUSUZLUKTAN GÜÇSÜZ DÜŞÜP BİR AHIRA SIĞINDI..
İNGİLTERE KRALI, O GECEYİ AHIRIN SICAĞINDA, BİR SAMAN YIĞININDA GEÇİRDİ...
ERTESİ SABAH...
BEN İNGİLTERE KRALIYIM...
HEY, KİMSİN SEN?
KÖTÜ GİYİNMİŞSİN! YALAN SÖYLEMEYESİN?
NEDEN YALAN SÖYLESİN? YALAN GÜNAHTIR!
SAĞOL.. BANA İNANDIĞIN İÇİN.. BÜYÜKLER BUNA ALDIRIŞ ETMEZ...
İKİ KIZIN ANNESİ, EDWARD'IN KAFADAN SAKAT OLDUĞUNU SANDI, AMA ONA İYİ BİR KAHVALTI HAZIRLADI...
BU YAPTIKLARINIZI NASIL ÖDEYEBİLECEĞİM SİZE?
ÇARESİNİ BULDUM, MAJESTE.. BAHÇEYE ÇIKIP OCAK İÇİN BANA BİRAZ ODUN KES...
BİR SÜRE ÇALIŞTIKTAN SONRA, EDWARD SOKAKTAN GELEN BAZI SESLER DUYDU...
KENDİNİ İNGİLTERE KRALI SANAN BİR ÇOCUĞU ARIYORUZ..
GECEYİ BURADA GEÇİRDİ ZAVALLICIK! ŞİMDİ BAHÇEDE ODUN KESİYOR!

VAKİT KAYBETMEDEN EDWARD KOŞARAK KAÇTI...
BİRKAÇ SAAT SONRA...
YOLUMU ŞAŞIRDIM GALİBA? NEDİR BU DUA SESLERİ?
EDWARD KULÜBEYE GİRDİ VE ÜRKÜTÜCÜ BİRİYLE KARŞILAŞTI...
KİM? KİM O KAPIYI VURAN?
BEN... İNGİLTERE KRALI... LONDRA YOLUNU ARIYORUM...
BEN BİR MELEĞİM... KADERİM PAPA OLMAKTI... AMA BABAN 8. HENRY HER ŞEYİ ELİMDEN ALDI, CANIMI OKUDU.. BU YÜZDEN ŞİMDİ ORMANDA GİZLENİYORUM...
SARAYA DÖNÜNCE MALINI MÜLKÜNÜ GERİ VERDİRECEĞİM...
HA.HA.HA.! SEN SARAYA DÖNECEK DEĞİLSİN, DECCAL'IN OĞLUSUN SEN...
ŞİMDİ ONU İYİCE BAĞLAYACAĞIM...
VE EDWARD UYANDIĞINDA...
DUA ET, OĞLUM... SON SAATİN YAKLAŞTI...
DIŞARDA DUYULAN NAL SESLERİ YAŞLI ADAMIN HIZINI KESTİ.. HEMEN EDWARD'I BİR YERE GİZLEDİ... TAM O ANDA BİR SES YÜKSELDİ...
EDWARD, ARKADAŞI MILES HENDO'NUN SESİNİ TANIDI...
ÜSTÜ BAŞI DÖKÜLEN, KIZIL SAÇLI BİR ÇOCUK BURADAN GEÇTİ Mİ?
NEHİRE DOĞRU YOLLANDI.. SİZİ ORAYA GÖTÜRÜRÜM..
ACELE EDERSEK YETİŞEBİLİRİZ...
HMM! NE ACAYİP ADAM BU?

BIR SÜRE SONRA EDWARD YAKLAŞAN AYAK SESLERİNİ DUYDU.. NE Kİ, ŞANSINA, YAKLAŞAN YAŞLI RAHİP DEĞİLDİ...
BAK,CANTY... SENINKI BURADA !..
AH, ELIME DÜŞTÜN SERSERİ !..
EDWARD, DİLENCİLERİN KAMPINA DÖNMEK ZORUNDA KALDI...
SELAM VERİN, BAYLAR... ÇILGINLAR KRALI DÖNDÜ !..
YAŞASIN KRAL !.. HA, HA,HA !..
İZNİNİZLE, MAJESTE.. SİZE BİR SOPA ÇEKECEĞİM...
AL SOPAMI,OĞUL.. EĞLENELİM BİRAZ...
SOPAN OLSUN OLMASIN, DÖVECEĞİM SENİ YUMURCAK...
GÖRECEĞİZ...
HASTINGS'İN BİLMEDİĞİ BİR ŞEY VARDI; EDWARD AVRUPA'NIN EN İYİ SİLAH USTALARINDAN DERS ALMIŞTI...
KENDİNİ İYİ SAVUNUYORDU...
AAAH !..
VURUŞA BAK !..
ÇOK İYİ, KÜÇÜK !..
BU KADARI YETTİ Mİ SOYSUZ ?..
EVET EVET... YETER !..
KRAL SENİ BAĞIŞLIYOR... AMA ALDIĞIN DERSİ UNUTMA, HASTINGS !..
UNUTMAYACAĞIM MAJESTE !..
SERSERİLER EDWARD'I KUTLADILAR...
YAŞASIN KRALIMIZ !..
KÜÇÜK BİR KRAL, AMA YÜREKLİ !..
AMA HASTINGS, ONA KARŞI SONSUZ BİR KİN BESLEMEYE BAŞLADI..
ANDIM OLSUN, ÖLDÜRECEĞİM SENİ !..

ERTESİ SABAH, KAFADARLAR BİR KÖYE DALIP İŞE GİRİŞTİ...
VAKTİ GELDİ İŞTE!..
HASTINGS BİR PLÂN HAZIRLAMIŞTI...
BİRKAÇ DAKİKA SONRA KADIN FARKINA VARDI...
SEPETİM!.. SEPETİMİ ÇALDILAR!..
HIRSIZ BURADA, ÇALARKEN GÖRDÜM!..
HASTINGS'İN İŞARETİ ÜZERİNE KALABALIK EDWARD'I SARDI...
UTANMAZ!.. HIRSIZ!..
YAVAŞ OLUN, BAYAN.. İNGİLTERE KRALI MEYVE DOLU BİR SEPET Mİ ÇALACAK?.. SAÇMA!..
BUNA İYİ BİR DERS VERELİM...
HAKETTİ ARTIK...
ZİNDANA ATILSIN!..
ORALARDA GEZİNEN MILES HENDON HEMEN ÇOCUĞUN YARDIMINA KOŞTU...
MILES!..
DURUN BAYLAR!.. SÖZ VERİYORUM, KÜÇÜK KENDİ İSTEĞİYLE ADALETE TESLİM OLACAK...
BİRAZ SONRA...
SÖYLE, KADIN... BU SEPETİN DEĞERİ NE?..
DOKUZ ŞİLİNG, YARGIÇ BEY...
HMMM!.. DEĞERİNİ İYİ HESAPLA, KADIN.. ÇALINAN MALIN DEĞERİ BEŞ ŞİLİNG'İ AŞARSA YASALARA GÖRE HIRSIZ ASILMALI!..
AMAN TANRIM!.. BU DURUMDA MEYVELERİN DEĞERİ ÜÇ ŞİLİNG.. BİR ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE NEDEN OLMAK İSTEMEM...
YARGICIN ANLAYIŞI VE KADININ İYİLİĞİ YÜZÜNDEN OLAY, MILES'İN CEBİNDEN ÖDEDİĞİ BİR CEZA İLE KAPANDI...
HANA GİDELİM.. SANA BİR ARMAĞANIM VAR...
SANA RASTLAMAK BÜYÜK ŞANS, MILES HENDON!..

HANDA MILES LONDRA'DA SATIN ALDIĞI GIYSILERİ GİYDİRDİ EDWARD'A...
SİZİN GİBİ SOYLU BİR KİŞİ BU PAÇAVRALAR-LA ORTALIKTA DOLA-ŞAMAZ...
BİR KİŞİNİN GERÇEK DEĞERİ GİYSİLERİYLE ÖLÇÜLMEZ...
KEŞKE KRAL OLABİLSEYDİN!.. TAM BİR KRALA BENZEDİN...
BİR GÜN BU İYİLİĞİNİN KARŞILIĞINI GÖRE-CEKSİN...
HEMEN HENDON HALL'IN YOLUNU TUT-TULAR... SAVAŞÇI ORADA MUTLULUĞA KAVUŞABİLECEĞİ UMUDUNDAYDI...
AMA İLK HABERLER ONU ÇOK ÜZDÜ...
ZAVALLI BABAM!..
OĞLU, MILES'IN SAVAŞTA ÖLDÜĞÜNÜ ÖĞRENDİKTEN SONRA SİR HENDON DA ÖLDÜ.. HENDON HALL'IN EFENDİSİ ŞİMDİ YEĞENİ HUGHES... VE ÇOK ZALİM DAVRANIYOR...
BENİ DİNLERSENİZ, BURA-DAN UZAKLAŞIN.. BENİ DİN-LERSENİZ KAZANIRSINIZ..
SAĞOL!..
HONDON HALL'A VARDIKLARINDA MILES, KENDİNİ TANITMADAN HUGHES'İ GÖRMEK İSTEDİ...
EFENDİNE SÖYLE, BİR AKRABASI GELDİ...
BİRAZ SONRA...
NE İSTİYORSUNUZ?..
BENİ TANIMADIN MI?.. MILES'İM BEN.. EVİMDEKİ UŞAKLARI NEDEN DEĞİŞTİRDİN?
EVİN Mİ?.. DELİRDİN Mİ SEN? BEŞ YIL ÖNCE MILES'İN ÖLDÜĞÜNÜ BİLDİREN BİR YAZI ALDIK.. HEM BEN SENİ HAYATIMDA GÖRMÜŞ DEĞİLİM...
AMA SAÇMA BU!.. NİŞANLIM LADY EDITH BENİ YÜZDEYÜZ TANIR...
HUGO LADY EDITH'İ ÇAĞIRTTI...
LADY EDITH!..
HAYIR EFENDİM, BEN SİZİ TANIMIYORUM.. KOCAMIN İSTEĞİ ÜZERİNE SİZİ SE-LAMLAMAYA GELDİM...
HAİN ALÇAK!.. HEM TOPRAKLARI-MA EL KOYDUN, HEM DE SEVDİĞİM KADINI ÇALDIN...
YETİŞİN UŞAKLAR! TUTUN BU DOLANDIRICIYI!..

ÇIKARTIN BURADAN!.. ADALETE TESLİM EDİN!..
BIRAKIN BENİ!.. BEN BU EVİN SAHİBİ MİLES HENDON'UM!..
TANRIM!..
MİLES VE EDWARD KISA SÜRE İÇİNDE ZİNDANA ATILDILAR...
ÜZÜLME MİLES.. HUGHES CEZASINI ÇEKECEKTİR.. KRALIN SANA SÖZ VERİYOR...
BU ARA TOM BİR KRAL GİBİ YAŞIYORDU...
DİRETTİĞİM İÇİN BAĞIŞLAYIN, EFENDİM.. ACABA KRALLIK MÜHÜRÜNÜN YERİNİ ANIMSADINIZ MI?
HAYIR, HERTFORD!..
VE O GECE...
KRALLIK MÜHÜRÜ İLE CANIMI EPEY SIKTILAR.. NE OLDUĞUNU BİLMİYORUM Kİ BEN...
TOM NE BİLSİNKİ, ARANILAN MÜHÜR ELİNDEYDİ.. CEVİZ KIRMAK İÇİN KULLANDIĞI ŞEYDİ...
ERTESİ SABAH HENDON'LARIN ESKİ BİR UŞAĞI MİLES'İ GÖRMEYE GELDİ...
BLAKE!.. TANRI RAZI OLSUN.. DOST YÜZÜ GÖREBİLDİM...
DÜZENBAZIN BİRİDİR YARGIÇ BEY.. İDAMI HAK ETTİ.. AMA ONUNLA ÖZEL GÖRÜŞMEK İSTERDİM..
YARGIÇ UZAKLAŞINCA...
SİZİ TANIMAYA KALKARSAM, AMCANIZIN OĞLU ÖLDÜRÜR BENİ.. NE Kİ BEN SİZDEN YANAYIM VE SİZE BİR YAZI GETİRDİM...
MİLES YAZIYI ALDI...
Sevgili Miles... ölüm haberini aldıktan sonra Hughes onunla evlenmem için beni zorladı.. Durumu daha çok karıştırmamak için seni tanımamayı yeğledim.. Bağışla Lady Edith
SAĞOL, DOSTUM BLAKE.. BU YAZI GÜÇLENDİRDİ BENİ...
LADY EDİTH'E GÖRE, SARAYA BAŞVURURSANIZ HAKKINIZI ELDE EDEBİLİRSİNİZ.. AMA BURADA OLMAZ.. HUGHES TÜM BÖLGEYE EĞEMEN...
İKİ GÜN SONRA DURUŞMA YAPILDI...
ÇOCUK SERBEST BIRAKILACAK.. SİZ İSE DOLANDIRICILIK SUÇU İLE YARGILADINIZ.. CEZANIZ OTUZ KIRBAÇ VURULDUKTAN SONRA ALANIN ORTASINDA BIRAKILMAK..

TANRIM !.. HERHANGİ BİR SUÇLUYMUŞUM GİBİ DAVRANIYORLAR BANA...
BU KÖTÜ YARGICIN ADINI UNUTMAYACAĞIM...
KIRBAÇLANDIKTAN SONRA BİR KADIN GELİP ALNINI SİLDİ...
LADY EDITH !..
KOCAMA İHANET EDEMEM, AMA GÜNÜN BİRİNDE HAK YERİNİ BULACAKTIR...
CEZASINI ÇEKEN MILES BÖLGEDEN ÇIKMA EMRİ ALDI...
İYİLEŞTİN Mİ, MILES ?
ACI ÇEKEN YÜCUDUM DEĞİL... SOYLU OLMAMA KARŞIN SIRADAN BİR SUÇLUYMUŞUM GİBİ DAVRANDILAR...
ÜLKEMDE ADALET ÇOK KUSURLU !.. SARAYA DÖNDÜĞÜMDE BAZI ŞEYLER MUTLAKA DEĞİŞECEKTİR...
ZAVALLI !.. KRAL OLDUĞUNU SANIYOR !..
BU ARADA HENDON HALL'DA...
6. EDWARD'IN TAÇ GİYME TÖRENİNE ÇAĞRILDIM.. SAYGINLIĞIM YÜZÜNDEN BELKİ BİR ÜNVAN ELDE EDERİM...
BİRAZ SONRA HUGHES, MILES VE EDWARD'IN BULUNDUKLARI YERDEN GEÇTİ...
TÖREN WESTMINSTER KİLİSESİNDE YAPILACAK... BANA İYİ BİR YER AYRILMIŞ !..
HUGHES TÖRENE KATILACAK...
ÇABUK, MILES !.. BÜYÜK BİR YANLIŞLIK İŞLENMEDEN LONDRA'YA VARMALIYIM...
ERTESİ SABAH LONDRA'DA EMEKÇİLER KRALIN GEÇECEĞİ YERLERDEKİ TRİBÜNLERİ KURDULAR...
TÜM KENT NEŞE İÇİNDEYDİ...
YAŞASIN KRALIMIZ !..
YAŞASIN KRAL !..
GELENEĞE UYGUN OLARAK, GEÇİT, LONDRA KULESİNDEN BAŞLAYACAK, ATILAN TOP SESLERİ ARASINDA TÜM KENT DOLAŞILACAKTI...

KENT HEYECANLA ÇALKALANIYORDU...
YAŞASIN KRAL!..
TANRI 6. EDWARD'I KORUSUN!
BU ARA İNGİLTERE'NİN GERÇEK KRALI BİR HANDA KONAKLIYORDU...
ACELE ETMELİYİM!.. TOPLAR ATILIYOR!..
GÜÇSÜZ DÜŞEN MILES UYKUDAYKEN...
HOŞÇAKAL, SADIK DOSTUM... TACI GİYERSEM SENİN YARDIMINLA OLACAK...
HANDAN ÇIKARKEN WESTMINSTER'E GİTMEKTE OLAN SOYLU BİR KADINA RASTLADI
BAĞIŞLAYIN KONTES.. ETEĞİNİZİ TUTACAK BİR UŞAK İSTER MİSİNİZ?..
EVET, KÜÇÜK.. UŞAĞIM RAHATSIZ...
UŞAKLARIMA KATIL, İKİ ŞİLİN ALIRSIN...
OH, SAĞOLUN!..
BU ARA KRALIN ALAYI YOLUNA DEVAM EDİYORDU...
BAK, BETH... KRAL BİZİM TOM'A BENZİYOR!..
HAKLISIN, ANNE...
TOM, KALABALIĞIN İÇİNDE AİLESİNİ GÖRDÜ VE ONLARI UNUTMAKLA NE DENLİ BENCİL DAVRANDIĞINI ANLADI...
TANRIM!.. ZAVALLI ANNEM VE KIZKARDEŞİM!..
AMA LORD HERTFORD HEMEN YANINA VARDI...
NE OLUYOR, MAJESTE? UNUTMAYIN KRAL HER ZAMAN HALKINA GÜLÜMSEMELİ!..

BİRAZ SONRA TOM, WESTMINSTER KİLİSESİNE GİRİYORDU...
BİZİMKİ KRALLIĞI BAYAĞI CİDDİYE ALMIŞ!.. BAK SEN...
AMA TAÇ GİYME ANINDA EDWARD TUDOR'UN KARARLI SESİ YÜKSELDİ...
DURUN!.. KRAL BENİM!..
ASKERLER!.. TUTUN ŞU YALANCIYI!..
KİMSE ELİNİ SÜRMESİN GERÇEK İNGİLTERE KRALI O!..
GENEL ŞAŞKINLIK İÇİNDE...
EFENDİMİZ, İZİN VERİN TOM CANTY BAĞLILIĞI İÇİN AND İÇSİN...
KALK, TOM... TÜM SUÇ BENDE...
SARAYDAKİLERİN ŞAŞKINLIĞI ARTTI...
TIPATIP BENZİYORLAR!.. BİRİNİZ KRALLIK MÜHÜRÜNÜN YERİNİ SÖYLERSE KUŞKUMUZ KALMAZ...
ODAMDAKİ BİR ZIRHIN İÇİNE GİZLEDİM...
MÜHÜR BURADA EFENDİM!..
DEMEK İNGİLTERE'NİN KRALI BU!..
TANRIM!.. FINDIKKIRANIM!..
HANDA KALAN MILES...
ÇOCUĞUN BENİ BIRAKMASI MANTIKLI LEKELENMİŞ BİR SOYLUYUM!..
HENDON, HEMEN KRALIN HUZURUNA ÇIKMALISINIZ.. İZLEYİN BENİ...
SUÇUM NE?!
SARAYA VARDIĞINDA...
HOŞ GELDİN, HENDON...
TANRIM!.. DÜŞ MÜ GÖRÜYORUM?! O MU?!
MILES GELDİ!..

EDWARD'I TANIYAN MILES DIZ ÇÖKTÜ...
EFENDIM!..
KALK DOSTUM... KENDISINE BIR KOLTUK GETIRIN...
SALONDA BAĞIRANLARIN SESLERI UĞULDADI...
HENDON KONTU DEDI!.. DÜŞ BUNA DERLER!..
HENDON KONTUNA İNGILTERE KRALININ KARŞISINDA OTURMA AYRICALIĞINI TANIDIĞIMI BILMENIZI ISTERIM...
KÖTÜ RUHLU HUGHES GÖZLERINE İNANAMIYORDU...
MILES KRALIN DOSTU!.. YANDIM!..
SUÇU KABULLENIRSEM BELKI ASILMAKTAN KURTULURUM...
SUÇUMU KABUL EDIYORUM, MILES HIRS YÜZÜNDEN TOPRAKLARINI ELE GEÇIRDIM.. BAĞIŞLA BENI...
BAĞIŞLADIM..ÖYLESINE MUTLUYUM KI KIMSEDEN NEFRET EDEMEM...
AMA SON SÖZ KRALINDIR...
HUGHES UZAK BIR YERE SÜRÜLDÜ VE PIŞMANLIK ÇEKE ÇEKE ÖLDÜ...
KÖTÜLÜKLERIMIN CEZASINI ÇEKIYORUM.. TANRI BENI BAĞIŞLASIN..
MILES, SONUNDA LADY EDITH'LE EVLENDI VE TANIKLIĞINI KRAL YAPTI...
TOM CANTY İSE SARAYDA İYI BIR GÖREV ALDI.. BÖYLECE ANNESINI VE KIZKARDEŞLERINI YOKSULLUKTAN KURTARDI...
OH, TOM... BIRAK SAYIKLAMAYI...
BU GECE DÜŞÜMDE KRALLA BIRLIKTE YOKSULLARA YEMEK DAĞITIYORDUK!
KÜÇÜK KRAL GÜVENINI ONDAN HIÇ ESIRGEMEDI...
TAÇ GIYME YILDÖNÜMÜNÜ KUTLAMAK IÇIN SEN NE DÜŞÜNÜRSÜN...
BENCE YOKSULLARA YEMEK DAĞITMALI, MAJESTE...
6. EDWARD'IN KISA SÜRELI KRALLIĞI, O ACIMASIZ ÇAĞIN EN OLUMLU DÖNEMI OLDU...
YAŞA TOM!..
SON